

Валдис Бумис

31/5/2021

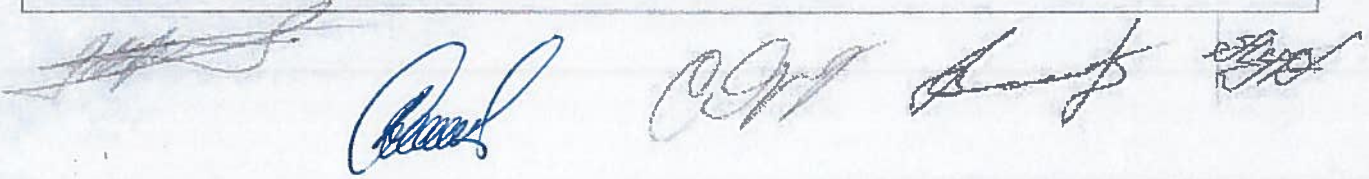
FEVA no.: 18/00258-39

FS-KS-7/14583

Форма № 38/ Form 38

(в редакции Решения Коллегии
Евразийской экономической
комиссии от 8 декабря 2015 г. № 161)
/ (as amended by Decision of the
Eurasian Economic Commission Board
of December 8, 2015 No.161)

1. Описание поставки / Shipment description		1.5. Сертификат №/ Certificate No. _____	
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:		Ветеринарный сертификат на экспортируемую с территории Фарерских островов на таможенную территорию Евразийского экономического союза пищевую продукцию из рыбы, ракообразных, моллюсков, других объектов промысла и продуктов их переработки/ Veterinary certificate for products of fish, crustaceans, shellfish, other fishery objects and products of their processing, exported from the Faroe Islands to the customs territory of the Eurasian Economic Union	
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:			
1.3. Транспорт / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, номерные судна) / (No. of railway carriage, road vehicle, container, flight number, name of ship)		1.6. Страна происхождения товара / Country of origin:	
1.4. Страна(ы) транзита / Country (countries) of transit:		1.7. Страна, выдавшая сертификат / Certifying country:	
		1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:	
		1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Certifying organization in the exporting country:	
		1.10. Пункт пропуска товара через таможенную границу / Point of entry into the customs territory:	
2. Идентификация товара / Identification of products			
2.1. Наименование товара / Name of the product: _____			
2.2. Дата выработки товара / Date of production: _____			
2.3. Упаковка / Packaging: _____			
2.4. Количество мест / Number of packages: _____			
2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____			
2.6. Номер пломбы / Seal number: _____			
2.7. Маркировка / Labeling: _____			
2.8. Условия хранения и перевозки / Storage and transportation conditions: _____			
3. Происхождение товара / Origin of products			
3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of the establishment: площадка / factory ship: холодильник / cold storage facility:			
3.1. 3.2. Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:			



31/5/2021

FFVA no.: 18/00258-39 / FS-KES-7/14583

Свидетельство о пригодности товара в пищу/ Statement of product fitness for human consumption

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач/официальный инспектор, настоящим удостоверяю следующие: / I, the undersigned state Veterinarian/official Inspector, hereby certify that:

Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список): / The certificate is based on the following pre-export certificates (a list is to be attached if pre-export certificates are more than two):

Table with 6 columns: Date, Number, Country of origin, Administrative territory, Registration number, and Type and quantity of the product.

4.1. Экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза продукция из водных биологических ресурсов (живая, охлажденная, мороженая рыба, икра, моллюски, млекопитающие и другие водные животные и объекты промысла) (далее - рыбная продукция) выращена и добыта в экологически чистых водоемах (акваториях), пищевые продукты ее переработки произведены на предприятиях, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения/ Products derived from aquatic biological resources (live, chilled and frozen fish, roe, mollusks, mammals and other aquatic animals and non fish species) (hereinafter - fish products) exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union were raised and harvested in environmentally safe water bodies (water areas); food products thereof were produced at establishments that had not been subjected to veterinary and sanitary restrictions.

4.2. В случае наличия паразитов в пределах допустимых норм рыбная продукция обезврежена существующими методами/ In case of infestation with parasites within the admissible limits, the fish products have been decontaminated with existing methods.

4.3. Рыбная продукция, экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза/ Fish products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:
- не содержит ядовитых рыб семейства Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae и Canthigasteridae, а также рыбной продукции, содержащей биотоксины, опасные для здоровья человека/ contain no poisonous fish species of Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae and Canthigasteridae families or fish products containing biotoxins hazardous for human health;
- исследована на наличие паразитов, бактериальных и вирусных инфекций/ have been tested for parasites, bacterial and viral infections;
- не содержит натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, других медикаментозных средств и пестицидов/ contain no natural or synthetic estrogenic or hormonal substances, thyreostats, antibiotics, other medicines or pesticides;
- мороженая рыбная продукция имеет температуру в толще продукта не выше -18°C/ frozen fish products have the core temperature that does not exceed minus 18°C;
- не загрязнена сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций/ are not contaminated with Salmonella or other bacterial pathogens;
- не обработана красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами/ have not been treated with so; or dyes, ionizing or ultraviolet radiation;
- не имеет изменений, характерных для заразных болезней/ show no lesions typical of contagious diseases;
- не имеет изменений недоброкачественных изменений по органолептическим показателям/ do not show any changed organoleptic and physicochemical properties;
- не подвергалась дефростации в период хранения/ were not defrosted during storage.

4.4. Двустворчатые моллюски, иглокожие, оболочники и морские гасстроподы прошли необходимую выдержку в центрах очистки/ Bivalve mollusks, echinoderms, tunicates and marine gastropods have been subjected to depuration for the required period.

4.5. Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбной продукции, содержание фикотоксина и других загрязнителей (для моллюсков) соответствуют действующим на таможенной территории Евразийского экономического союза ветеринарным и санитарным нормам и правилам/ Microbiological, radiological and chemical toxicological characteristics of the fish products, presence of phycotoxins and other contaminants (for mollusks) comply with the veterinary and sanitary standards and requirements currently in force in the customs territory of the Eurasian Economic Union.

4.6. Рыбная продукция признана пригодной для употребления в пищу человеку/ The fish products have been declared fit for human consumption.

4.7. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза/ Single-use containers and packaging material comply with the Eurasian Economic Union requirements.

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере/ The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.

Место / Place _____ Дата / Date _____ Печать / Stamp _____

Подпись государственного ветеринарного врача/официального инспектора/ Signature of official Veterinarian/ official Inspector _____

Ф.И.О. и должность/ Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка/ Note. Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.

Handwritten signatures and stamps in various colors.